

# UP Academy Charter School of Boston

Application for Student Enrollment for the 2017-2018 School Year



UP Academy Boston is open to all students residing in the City of Boston entering grades 6-8. UP Academy is a tuition-free, college-preparatory program with an extended school day and year. UP Academy will ensure that its students acquire the knowledge, skills, and strength of character necessary to succeed on the path to college and to achieve their full potential. Learn more at <http://www.upacademyboston.org>.

This application is required to enter the lottery for enrollment to UP Academy Boston. The next deadline is **Friday, September 22<sup>nd</sup>, 2017 by 4pm** for the enrollment lottery on Wednesday, September 27<sup>th</sup>, 2017. Please complete all fields and submit via one of the following methods.

- **Mail.** Mail your completed application to UP Academy Boston, located at 215 Dorchester Street, South Boston, MA 02127.
- **In-person:** Drop-off your completed application in person at the UP Academy Boston main office.
- **Email.** Scan your completed application, and email the file to [enrollment@upacademyboston.org](mailto:enrollment@upacademyboston.org).
- **Fax.** Fax your completed application to 617-635-8820.
- **Online:** Fill out your application online at <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

**Student name:** *First* *Middle* *Last*

**Gender** (circle one): *Male* *Female* **Date of Birth** (MM/DD/YYYY): */* */*

**Current school:** *School name* *City of current school*

*Is student currently enrolled in the Boston Public Schools (BPS) (circle one)?* *Yes* *No* *BPS ID Number (if known)*

<b>Student grade:</b> <i>Student's current grade during the 2016-2017 school year (circle one)</i>	<i>5<sup>th</sup></i>	<i>6<sup>th</sup></i>	<i>7<sup>th</sup></i>
<i>Which grade will the student be attending in the 2017-2018 school year (circle one)?</i>	<i>6<sup>th</sup></i>	<i>7<sup>th</sup></i>	<i>8<sup>th</sup></i>

*Prior to August 2017, your child must successfully complete the grade prior to the grade to which he or she is applying.*

**Home Language** (optional): *Language(s) read at home* *Languages spoken at home*

*Would you like to receive information in a language other than English (circle one)?* *Yes* *No* *Language for translation:*

**Child's Home Address:** *Street number and name* *City* *State* *Zip code*

**Child's Mailing Address:** *Street number and name* *City* *State* *Zip code*

**Parent/Guardian 1 Information:** *First Name* *Last Name* *Relationship to student*

*Home phone* *Work phone* *Cell phone* *Email*

**Parent/Guardian 2 Information:** *First Name* *Last Name* *Relationship to student*

*Home phone* *Work phone* *Cell phone* *Email*

**Sibling Information:** *Please list any siblings below that are current students at UP Academy Boston or are applying to UP Academy Boston for fall 2017. Please note: You MUST submit a separate application for each student applicant. Listing a sibling here does not replace the enrollment application.*

*Name:* *Grade in 2017-2018*

*Home Address:*  *Current UP Academy Student*  *Applicant*

*Additional siblings:*

**Public Consent:** *Please check the box below ONLY if you do not want your child's name read aloud during UP Academy's public lottery. Leaving this box blank means you consent for UP Academy to read your child's name aloud during the lottery.*

*No, I do not want my child's name read aloud during UP Academy's lottery.*

*UP Academy does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed, sex, gender identity, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, or academic achievement.*

*It is the family's responsibility to notify us of any changes to the information provided on the application, including contact information. If any information provided is factually inaccurate the application is considered void unless corrected by the appropriate lottery deadline.*

*It is the family's responsibility to confirm that UP Academy has received this application by the deadline.*



# UP Academy Charter School of Boston

Solicitud para inscripción de alumno al año escolar 2017-2018

UP Academy Boston está abierta a todos aquellos alumnos que residen en la ciudad de Boston y deben inscribirse para los grados 6-8. UP Academy es un programa de preparación universitaria con matrícula gratuita, que además cuenta con una jornada escolar y un año escolar extendidos. UP Academy se asegurará de que sus alumnos adquieran los conocimientos, las habilidades y el carácter necesarios para llegar con éxito a la universidad y para desarrollar su máximo potencial. Obtenga más información en <http://www.upacademyboston.org>.

Todo el que desee entrar al sorteo para inscribirse en UP Academy Boston deberá presentar esta solicitud. La próxima fecha límite es el **22 de septiembre del 2017 a las 4:00 de la tarde** para el sorteo de inscripción 27 de septiembre del 2017 Por favor, complete todos los campos y envíe la solicitud a través de uno de los siguientes métodos.

- **Correo:** Envíe su solicitud por correo a UP Academy Boston, 215 Dorchester Street, South Boston, MA 02127.
- **En persona:** Pase por la oficina principal de UP Academy Boston y déjenos su solicitud personalmente.
- **Email.** Escanee su solicitud y envíe el archivo por email a [enrollment@upacademyboston.org](mailto:enrollment@upacademyboston.org).
- **Fax.** Envíe por fax su solicitud al 617-635-8820.
- **Internet.** Llame su solicitud en línea en <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

**Nombre del alumno:** Nombres \_\_\_\_\_ Apellido \_\_\_\_\_

**Género** (marque con un círculo): Masculino \_\_\_\_\_ Femenino \_\_\_\_\_ **Fecha de nacimiento** (MM/DD/AAAA): / /

**Escuela actual:** Nombre de la escuela \_\_\_\_\_ Ciudad de la escuela \_\_\_\_\_

¿El alumno está actualmente matriculado en las Escuelas Públicas de Boston (BPS)? (marque con un círculo) Sí No N° ID de BPS (si lo sabe)

**Grado del alumno:** Grado actual del alumno durante el año escolar 2015-2016 (marque con un círculo) 5<sup>to</sup> 6<sup>to</sup> 7<sup>mo</sup>

¿A qué grado irá el alumno en el año escolar 2016-2017? (marque con un círculo) 6<sup>to</sup> 7<sup>mo</sup> 8<sup>vo</sup>  
Antes de agosto de 2016, su hijo tiene que completar con éxito el grado previo al que está solicitando la inscripción.

**Idioma del hogar** (opcional): Idiomas que se leen en el hogar \_\_\_\_\_ Idiomas que se hablan en el hogar \_\_\_\_\_

¿Le gustaría recibir información en un idioma que no sea inglés? (marque con un círculo) Sí No Idioma al cual traducir: \_\_\_\_\_

**Dirección de la casa del niño:** Número y nombre de la calle \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Zip \_\_\_\_\_

**Dirección postal del niño:** Número y nombre de la calle \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Zip \_\_\_\_\_

**Información del padre/tutor 1:** Nombre \_\_\_\_\_ Apellido \_\_\_\_\_ Relación con el alumno \_\_\_\_\_

Teléfono (casa) \_\_\_\_\_ Teléfono (trabajo) \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

**Información del padre/tutor 2:** Nombre \_\_\_\_\_ Apellido \_\_\_\_\_ Relación con el alumno \_\_\_\_\_

Teléfono (casa) \_\_\_\_\_ Teléfono (trabajo) \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

**Información de hermanos:** A continuación, anote los hermanos del alumno que actualmente asisten a UP Academy Boston o que están solicitando la inscripción a UP Academy Boston para el otoño de 2017. **Observación:** Usted DEBE presentar una solicitud por cada alumno solicitante. Añadir un hermano aquí no reemplaza la solicitud de inscripción.

Nombre \_\_\_\_\_ Grado en 2016-2017 \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_  Actual alumno de UP Academy  Solicitante

Otros hermanos:

**Consentimiento público:** Marque la siguiente casilla ÚNICAMENTE si no quiere que se lea en voz alta el nombre de su hijo durante el sorteo público de UP Academy. Dejar esta casilla en blanco indica que usted da su consentimiento para que UP Academy lea el nombre de su hijo en voz alta durante el sorteo.

No quiero que el nombre de mi hijo se lea en voz alta durante el sorteo de UP Academy.

UP Academy no discrimina a ningún individuo por motivos de raza, color, origen nacional, religión, sexo, identidad de género, origen étnico, orientación sexual, discapacidad mental o física, edad, ascendencia, rendimiento atlético, necesidad especial, dominio del inglés u otro idioma, o logro académico.

Es responsabilidad de la familia informarnos sobre cualquier cambio que se produzca en la información proporcionada en la solicitud, incluyendo la información de contacto. Si la información proporcionada no es objetivamente precisa, la solicitud se considerará nula, a no ser que se corrija antes de la fecha límite del sorteo. Es responsabilidad de la familia confirmar que UP Academy haya recibido esta solicitud dentro del plazo.